

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Jüdisch-deutsches Glossar zur Bibel - Cod. Reuchlin 9

[S.l.], [14. Jahrh.]

Ez.

[urn:nbn:de:bsz:31-101294](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-101294)

על אפר	און דיין שטיערטן	גב רמה	זיין פוהן כו
ימורים	העפטיגט	בפל רחוב	זיין זאלע צושין
ורביד	אונ זיין פוואש פאנט	וההעכו	אונ דו פאר אונטער ריגט
גרונד	דיין העל	והפסקי	אונ דו העל ווייטערטוט
ועגלים	אונ אונ ריפן	גדלי בשד	די דא יטכן צוטא ווייט
ועשה	אונ זיין קרוטן	והגרע	אונ זיך רייעט
העציה	טאנהייט	הקיד	דיין פזאכענדין
והפיר	אונ דו ווארט שון	הבכלמה	די דו ווארין פאר שטענט
והצליח	אונ דו פאקטוט	מבלתי	פאן וועלן דע טע ווט
כליל	ווט פאן פוטא	שבער	דיין זעטונג
בהדרו	וויט ווייע טונעייט	אמלה לפנך	די מיסט פאר טענן דיין העלן
והבטחי	אונ דו ווט פאר זינט	זונה שלטה	זיין זעלדן אונטערדיין
והצני	אונ דו אונטער צענט	בבגדיך	אונ דו בדי אונט
הצנתיך	דיין אונטער ציין	צבך	דיין פוהן
לוידי	יע זיך פיש וואש	לקלם אהבן	הדיען זיך אונט
טלציה	וויקלעכט	המנאפה	די וועקן שטעין
לא במות	דע פון צענן	גדיה	די וועקן פאפן
ולא יהיה	אונ טענע עט אן זעפן	והשחרו	אונ דו היינט די ווט
יגלמי זכר	פאן ווט טונען	הפך	פאר די וועקן
והכפיה	אונ דו פופע שט די	ליא זיפה	פאר די וועקן פאפן
ושמני	אונ זיין ווילי	וכתתך	אונ דע דו פפונט
דקטותי	אונ זיין דעופענ	השפך	פאר די וועקן פאפן
ולחכתי	אונ זיין היינאש פונט	גחשתי	דיין פוהן
יוס שעשו	העל יך האן וקח אונט	והצלה	אונ דו פוהן אונט פאפן
וכתתו	לפני העל ונתן הדין היה פאן	ערבה	דו פוהן פוהן אונט פאפן
שאן איה	על זייה אונט פאפן	הרכו	אונ די זאן יע פוהן
ונשעש	זען דע ער דען אונט פאפן	והרבו	אונ די זאן יע פוהן
וליה לי	דו פוהן פוהן זען יע פוהן	והפשיטו	אונ די זאן אונט פאפן
והבני	אונ דו פוהן פוהן	והצחוק	אונ די זאן אונט פאפן

על אפר
ימורים
ורביד
גרונד
ועגלים
ועשה
העציה
והפיר
והצליח
כליל
בהדרו
והבטחי
והצני
הצנתיך
לוידי
טלציה
לא במות
ולא יהיה
יגלמי זכר
והכפיה
ושמני
דקטותי
ולחכתי
יוס שעשו
וכתתו
שאן איה
ונשעש
וליה לי
והבני

יגידו	דיג פלונטונג	כזעה	זוג שג ארט
קטת	ער הוט אב גרופט	רוח הקדים	דער וויט פון מזרח
ארץ בענין	לאנט דער הויז אידן	המרי	דער וויג שפלאנק
רמלם	דער וקשיקע	אילי הארץ	היין דעש אונטש
הח על מיס	אזאריטלט חוק וואשי ור	וימרד	אונטער וויג שפלאנק
על פניה	זוג זייטס וויגן פניס	הימלט	אוב אל עב אנטריין
שמד	ער דער אים	פזה	עב הוט פאר עוזאט
ויגמח	אונטע שפרושט	אלהו	זייט עיט
לובן כרחק	יעאייטס ווייטשונן געשע	ופרשהי	אונט וויג וויא שפרייגן
כרחק	פ אב עס יי שטיקין	רשהי	זייט שטויק
שפלה דומה	טרי ועלי חוק יעטונג	ונתפש	אונטע זול ועטריין גריין
דליומו	זייט טעטא	במרידהי	זיין ווייטם געט
ושרשיו	זונט זיין וואוויטאן	מכרחיו	זיין ווייטע
דהעש	אונט זי אזאויט	אצפיו	זיין שטויין
פדים	זטויג יי שטאונגן	דך אקטעה	דש וויג איד וויא רופן
והשלח	אונט זי וואכט	ושלחתי	אונט איד וויא פלונטן
פאורה	שוטן יטויג	דכיה דמלל	העב אונט דו האפן סז
ורכ טיה	אונט ויל ועברן	ביעל	אין שטעין דיג עשט
כפצה	זי ווט פאר האפט	השכנה	זי זאלן רויזן
מטרה	פון יעילן	השפלה	איד פון געדי ועליגט
מטעה	זיג פלונטע	הגבהי	איד פון דו האט
שהילה	זי ווט גלאנטט	הובשתי	איד פון גמאט דו
צורה	שטויין	עץ לח	זיין גרוטן פליין
תילה	גולד זי קלאקין	הפרחהי	איד פון דן פלויזן
יגהק	ער זול פרי רוקין	משלים	כיי שפלט
ידיקס	ער זול אב ביוויז	כפר	הייליקן
כל טרפי	זול פאפטו	הדהינה	זי זאלן וועטריין זווייליק
היבש	זי זול פאר דריין	אל הקדים	יע דע אפאזטין און דען
למשאה	יעאויט ריפן	לא עשה	בעקן לא ער הוט זיג דו האפן יעדיין

כרך הייט זיג א יע פסל 44

ווייל אין מאכטען	מינייה	להפיץ לדורה ים סוף שפירין ים
ואוונת ולקין טי	לרבה שלהם	צבתי להם דקים לא טובים
אוב די זאין פרייטען	ונערבו	יידן גאושין יע ייין זיין זיינן ויין דע
איך האן אין זעלעט זי	בערתיק	הון גזין געלען די פט געט זיעט געשט
ער אישט נישטאלן	כחמשל	במה נזקם ויט איין צומן
פאן הייר שיידין	מהערה	העבר
זי אפיין	האגח	אז זי דערן אונד וויין
וויט יט ברעמט	בשברוך	איך וואר סר וושטן זי
דע אפדין	מנהגים	זי הון געטוהט
אונד וויט בטע קייט	ובמרוצה	פויס זיך גלאקטן
אונד פש אישט ים זאקן	ונמים	יוונ פשו וויט סר וונדיקט
אונד זי זיעט געוועט	ורפו	זאיי עוויין ים זי גופן
אונד זי איש סר וישטעט	וכהמה	אונד וויט עוונדן
אונד זי וויט זין	וכהמה	זולט איך ווערדין גארטט
זי אישט געוועט	החזרה	אונד דע זא וואן געט
זי אישט געוועט	מרוצה	יע זיין
יע זיין אויטרוקן ים אונד	היה בך	וויט וואסט שטארק
איט זאין זייר וועט זמוון	או נשיט	אונד וויט יען סר געשן
דען פאזק סון געלעט היטן	שבט בני	אייד זיעט סר שפיריט
זי סר שוהיט	מאסת	איין פנט וורטונג
יע זיין קרייטן זיין די מאט	להפיש בכח	אונד איך ווייל וויט שייך
שויי אונד אונד	זעק והילל	די ווייר שפעלן
הונד ווון דע זיך	ספוק אליין	יא זאן איך ווייל גליק זי
ווען פש איש וויורין סר זאט	כי פחו	ראטייה מש אונד כעשט אויע צא
אונד ווט א זאן איך דן	וכיה	וואן איך זאט זן געטוהט
אונד זי דן וואן פריין	אם	סר אונד געלען
דען געלעט דע זא סר	שכט	אונד זי ווארניגן
שוהיט פש טייט זיך	מאסת	אונד דע בית הווקרט דע
פט ביי זיין בקי ווען		זאן איש זיין ים זיין וואר
		דע זע זאן ווערדין סר וושט ים איין וועט

הרבפל	אוכרז גול ווערין געוועלדיק	הצרכים	יוד האנט דין געשין
חרב שלשית	דע דייט טווערט	בהגליה	דאז די ווארט אנטפערט
אללים	די שוואגין	על לוחים	וויערן ווערין
החדרה	די דאז ווארט ווין דען קאזין	הלל רשע	טא שוועטור מאויטא
לכות	יאן מאכן מו גן	הסר המינעה	דא אב די מיטן
אברה	טעבטוק	הרים	וואו שיינד אסן
אח	דע גביליטן	השפלה	דערין זולד ריטן צומא
עשורה	די אויטט ברייט	הגביה	די דר העבן
לברק	יע רעב אווילן	ערה	באר וועטוק
אח עשורה	אוי אוי דע ישר איש פריט	גם זאת	וויך דיי גוואט בון צויה
קעטה	די אישט און ווארטן	לאדיה	זא עט ווערן
הגאחרו	די דיר גוילן	ונתתיו	וואו חייך וויל געבן אים
המיני	קיי דיר יעדע רעכטן זין	חרפתם	ווי שטרווען
השימוי	די דיר יעדע רעכטן זין	פתחה	די אישט אנטפערן
השכולי	די דיר יעדע רעכטן זין	לרכיל	יע אייבן
אנה פערד	ווא פין דין אנטפערן	בחורה	זו ווילן זיכט
קעדות	די זינט ברעטיקט	בזב	אויבן
אפה כה אל	וויך וויל קאפן און וויל טאגן	השב אלמע	די איש ווירד קאפט טאגן
כה	האנט יעדע האנט	גבראת	דא בישט ווירדן טאגן
ויד	און איין טאט	מכריהד	דייע וואטן
ברא	וואט גוואוס יעדע	זעמו עברה	היין יערן כה
אם הדרד	דע ווען שייחן	אפיח	וויך וויל טאגן יעדע
להסם	יע יעדע פערן	בערים	טורשין
קלדל	ער אויטערט מו סגנט	חרשי	ווייטער די דין זינט
ראד מכנד	ער זיך ווין די אפר	משחית	פרייט יעדע רעכטן
לשום כרים	יע דין בודע יעדע	שפכה	דא האטט מו געשין
שגנו שבעה	זוכן הייל זוכן	אשמה	דא בישט ווירדן טאגן
מקפיד עין	ער זעט געשין די זוכן	וקלפה	און געפאטן
להפש	יע זיין בדייטן	המהומיה	די בוד ווירד אנטפערן

לוחים

לדרעו	יט זינק טעטיגן יי זיע ונט	הבילו	זי פון גשיידן
והבינע	אונ דוהשט גליט	הודיע	זי פון אושין ווישן
היעמוד	יוב עש הייג געטין	העלמו	זי פון פאר העלט
והפיטת	אונזיך ווי פאר שפידן	בינע בינע	יט פויבין רויפן
וההימתי	אונזיך ווי פון עגן	טאר	זי פון געש
ונחלה בן	אונזיך דוה דר שרעקן אן	הפל	דא עכט יאן ווישט
ריי ועלפ	יט אונ דוה גוט זיין גרעקט	הודים	וויש וויין
לפיך	יט גראט זיך	כזב	וויין
כור כיתים	אטעט דא וון וויין שייט	הונט	זי פון געוין
קובץ	וויין געוין	ואבקט	אונ זיך פגעט
לפחה	יט פלויין	גדר גדר	דעב דא עיינט רען יגיין
להגבך	יט געשן יי שוועלען	ועמר	אונ דעב דא שטוטין
והנחתי	אונזיך ווי דאן רוחן	בפריץ	יאן די פרוכטעוין
והקטתי	אונזיך וויין געשן יי שוועלען	שחבה	יט פאר דערבין די
וכנסתי	אונזיך וויין געוין	זעמי עברי	וויין יערן פאר
ונפחתי	אונזיך וויין פלויין	פליהים	זיך פון פאר ריזעווי
עברתי	ווייטש יערש	שתיים נשים	יעוין שטענע
שפכתי	יך פון פאר געשן	בגות	בוקע
מטהתי	זי ווישט געייטש	אם אחת	יאן עש אויזע
גשמה	זי ווישט פגעגנט	והזנינה	אונ זי אונ שטעלען
ביום זעם	אס דאך דעש יערן	מעטו	זי קושעטין
קשר	ווי דו שפיטענע	שדיהן	איר פרושט
בארי שאן	אונזיך אוון דעב דא פלויין	עשו	זי פוטען
טרה	דעב דא פאר יטקט	דדי פהליהן	פאשט ווי אונ פרייט
אוכן	שטעק דעש גרע	הזן	אונ זי אונ שטעקט
יקר	אונזיך ווערדיקייט	והעגב	אונ זי פאשט
חמסו	זי פון געייטש יא פאר שטען	לבושי	קליידע
הורתי	זיין רעכט	פחזה וסגני	גרעין אונ היין
ויהללו	אונ זי פון פאר אשט	חמד	אונזיך

אונזיך וויין

אונזיך וויין

אונזיך וויין

זי פון גשיידן
זי פון אושין ווישן
זי פון פאר העלט
יט פויבין רויפן
זי פון געש
דא עכט יאן ווישט
וויש וויין
וויין
זי פון געוין
אונ זיך פגעט
דעב דא עיינט רען יגיין
אונ דעב דא שטוטין
יאן די פרוכטעוין
יט פאר דערבין די
וויין יערן פאר
זיך פון פאר ריזעווי
יעוין שטענע
בוקע
יאן עש אויזע
אונ זי אונ שטעלען
זי קושעטין
איר פרושט
זי פוטען
פאשט ווי אונ פרייט
אונ זי אונ שטעקט
אונ זי פאשט
קליידע
גרעין אונ היין
אונזיך

וּגְלוּלָה	יוֹכֵבֶט וְיִישׁוּ וְיִשְׁתַּלְמֵט	דִּבְרֵי זְלוּלִיָּהּ	יוֹכֵבֶט דְּרֹס דֵּשׁ דִּי הֵן -
עֵשֶׂר אֱלֹהִים	עֵשׂ וְיִישׁוּ וְיִשְׁתַּלְמֵט דִּישׁ	בְּחַפְזוֹ	בְּיִשְׁתַּלְמֵט וְיִישׁוּ וְיִשְׁתַּלְמֵט
כֹּסֶפֶת	וְיִישׁוּ בְּכֹסֶפֶת יִישׁוּ	זְמַרְמָרִים	דְּרֹס דִּישׁ דִּישׁ זִי וְיִשְׁתַּלְמֵט
הַעֲמִיקָה	דִּישׁ דִּישׁ	רֶשֶׁל חַגְדָּה	דִּישׁ דִּישׁ זְעַרְיָן
וְהַרְחִיקָה	זֹכֵב דִּישׁ וְיִישׁוּ	מִמְדַּחֵק	בְּחַפְזוֹ
לִיגָחֵק	יִישׁוּ שְׂמֵרִים	מִלְאֵךְ שְׁלוּחַ	יִישׁוּ בְּיִישׁוּ אִישׁוּ גְזוּשׁ
וְלִלְעַן	זֹכֵב יִישׁוּ שְׂמֵרִים	לְאִשְׁרָה	יִישׁוּ שְׂמֵרִים רַע
מִרְבֵּה	עֵשׂ וְיִישׁוּ יִישׁוּ	רְחִיבָה	דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט
לְהַכִּיל	יִישׁוּ דִּישׁ	בְּחִלָּה	דְּרֹס דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט
שִׁפְרוֹן	דְּרֹס דִּישׁ	וְעִרְיָה	זֹכֵב דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט
וְיִגְוֶן	זֹכֵב מִדְּרֹס	מִטָּה	זֹכֵב אִישׁוּם בְּגֵט
הַמְלִיאִי	דִּישׁוּשׁ וְעִרְיָה בֹל	בְּבִרְיָה	בְּיִישׁוּ וְיִישׁוּ
שִׁמְרָה	בֹּל וְשְׂמֵרִים	וְשִׁלְחַן עֵרֶךְ	וְשִׁלְחַן עֵרֶךְ וְשִׁלְחַן עֵרֶךְ
וְשִׁרְיָה	זֹכֵב דִּישׁוּשׁ מִרְיָנִים	וְקַטְרֵתוֹ	זֹכֵב וְיִישׁוּ וְשְׂמֵרִים
זְכַרְיָה	זֹכֵב דִּישׁוּשׁ זִיגְוֶן	וְשִׁמְרֵי	זֹכֵב וְיִישׁוּ יִישׁוּ
חֲרֻשִׁיה	זֹכֵב שְׂמֵרִים	שִׁמְרָה	דְּרֹס דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט
הַזְּרָמִי	דִּישׁוּשׁ שְׂמֵרִים	זְקוּל הַמִּזְוֶה	זֹכֵב שְׂמֵרִים בְּרֹס וְיִישׁוּ
וְשִׁדְדִךְ	זֹכֵב דִּישׁוּשׁ מִרְיָנִים	שְׁלִי	זֹכֵב שְׂמֵרִים
הַנְּהִי	דִּישׁוּשׁ בֹּל וְקִין יִישׁוּ	מִרְבֵּה אִישׁוּם	דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט
יַעַן	דְּרֹס	כְּבֵאִים	מִכְּבֵעֵן יִישׁוּ וְיִישׁוּ
שִׁבְחָה	דְּרֹס דִּישׁוּשׁ בֹּל וְשְׂמֵרִים	יִנְמִידִים	הַעֲבֵל אִישׁוּ
וְהַשְׁלִיכִי	זֹכֵב דִּישׁוּשׁ גְּבִיּוֹט	וְעִשְׂרָה	זֹכֵב וְיִישׁוּ דְּרֹס
גִּבְרָה	דִּישׁוּשׁ וְקִין	וְיִזְמִיר	זֹכֵב וְיִישׁוּ דְּרֹס וְיִישׁוּ
וְצֵם אֶרֶשׁ אִישׁוּ	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	לְבַלָּה	יִישׁוּ דִּישׁוּשׁ בֹּל וְיִישׁוּ
וְהַדְּלִיג	זֹכֵב וְיִישׁוּ יִישׁוּ	גִּבְרֵי	זֹכֵב וְיִישׁוּ יִישׁוּ
הַעֲבֵרְתִּיהֶן	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	כְּבֹא	זֹכֵב וְיִישׁוּ יִישׁוּ
כִּי נִחַפְּוּ וְדָם בִּידֵיהֶן	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	אִשְׁרָה זְנִי	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ
וְשֵׁן מִן וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	אִשְׁרָה זְנִי	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ
בֹּל וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ	וְאִשְׁרָה יִישׁוּ	זֹכֵב וְיִישׁוּ דִּישׁוּשׁוֹ
		זִי רִישׁוֹן גְּבִיּוֹט עֵרֶךְ וְשְׂמֵרִים	

וויט זאכונג	בנקום	וואס וויר זאט בור גן	נמקרהם
וואס זי וואנדן שוויך	די השמר	וואס וויר זאט ברויך	נדה מהם
וואס וויר היין	נדדגיה	יע ווייניג ווער יעיסן	למזבח
די מיטעלע און ווייקן	איבת עלם	זו די קוואט	בבואה
פאטענס	כרהים	טראכט ווייט זייט	משיא נפשם
וויט טאטעלעך	כתובות	וויידן יי וואס	מטוש
זו וויך געבן	כתרי	דער וואס טעג	הפליט
די אייטע יט ברויך	נשגיה	ל יט הוואקן	להשמעה
די אייטע אייטע היירעט	נספה	עש זול ווערדין געוועט	ופתח
ניך וויל זין גבולט	אמליה	דו זאט זין געטוהט	האלם
בין דער בור וואס	החרבה	ואה ווילן דינג זאג	יען אמור
וואס וויך וויל וואן ברעקן	והעליה	וואס	האח
יע זייטן וואס	לזליו	וואס די אייטע בור שוועט	כי נחל
וואס זי ווילן בור דעכטן	ושחרו	די ווייטע בור וועט	גשמה
וואס זי ווילן יט ברעקן	והרסו	יע עכב	למורשה
ווייך טון	מגדליה	וויך פאנווען	טירויהם
וואס וויך וויל בור ברויך	וסחתי	איך וויאונג	משיכיהם
יע טאפאנדע יי אפט	ליגחיה	שוואכט דייע וויך	חלכך
שאפריידינג	משטח	יע וואונג	לגור
דעלע שטיין	חרמים	יע וואונג שטיווע שוואן	למרכץ
באוו ווערן	דיק	דו וועט געווארן	מחיהך
טאנדיטן דער וואפעלע	יגה	וואס דו וועט געווערן	ורקעך
וואס טוויך	ומרחו	וואס דו וועט דין געוואט	והשמח
זייע באיידן	קבלו	וויט ווא דינג אפט	ככל שאטך
ער זול יט שטווען	יהיך	יי בור שוואונג	שאתך
בין ווייך	משפעת	וויך וויל טיין	נשהי
עש זול ברעקן דין	יכסד	הנני פווח יהי כתה מוהב	הנני פווח יהי כתה מוהב
עש טווייב	אבקם	איך וויל ווייטן וואס וויל וואסין שוואך	איך וויל ווייטן וואס וויל וואסין שוואך
די ווילן שטווען	הרעשה	שטעק וואס	שטעק וואס

אמליה
כתרי

וואס

יען

והשקפה	אונזליך ווי דיין זיין זיך	פרק	דיין ברופט
כחפה	לז די זעל כח השט	אנויה	שע
משלב	בן זי אונזליט	ומלחיהם	אונזליט ווערענע
יורדי בור	די דאוטרין ווי די ציבן	לערוב	זע שטיינדין יו בור פארן
נבי	שונטייט יו וויין	מוערנד	דיין שטיינדיק
בלהיה	דע שונטייט	בדילד	און דינק היי זעט
והבקשי	אונזליט ווערדין זאכט	מזן ופובע	שייט אונז וויין היט
המ ינאי	דוואט ווערדין זאכט	הילד	די פון ציבן
מבואה ים	שטאדין ווערענע	הילו	די פון ציבן
בלילה יופי	הזען שונטייט	הדרה	די שונטייט
בניד	דיין בויע	וצמחים	אונז גיט ווערן
כללו	זי פון ציבן	וצמדים	אונז שונטייט
ברושים	פאכט פיוס	במגדלוהיד	זען דיין טורטן
בנו לך	זי פון ציבן יע דור	שלטיהם	אוי קאכע
לחמים	שוכין	כחפה	דיין קיפטייט
מלבנון	בן דע ווייל	בדיל ועפיה	זען אונז פא
אלונים	לינין יו פאכט פיוס	עזבונו	דיין הילד יו שטענק
מבשן	בן דע פיוס	בנפש אדם	זען וויין זייט ווערענע
משוטף	דיין ווערענע	מוערנד	דיין ווערענע יו פלענע
הרשד	דיין ברענע	מביה הוצנע	בן שטאט תוצנע
עשו שן	זי פון ציבן פון העלפן פיוס	סחרי ידך	הופטייט דיין שטאט
מאי סדם	בן ווערד דע וויינע	קרנות	הוצנע וויין טיר
שש	לייט צווייט	והכנים	אונז פיוס
ברקמה	זייט וויינע יו זעלען	אשכנז	דיין שטיינע
מפרשד	דיין שטיינע יו זעלען	בנופך	זייט שטאט דיין
מכסר	דיין זעלען	דכין	אונז לייט צווייט
בה אשרים	בן ברענע יו פיוס	כחטי	זען ווייט
חוליד	דיין ווערענע	מגיה ופע	שם וקדומו בורן ישר
מחזיקי	דיין שטיינע	מגיה יו	דיין הילד זעלען

דיין פויקין	הסיד	די זינג דריערנט	רעמד
יונג דיין אומע	ונקפיר	די הון געוויינט	שרקן
דו מיסט נומערין פלאפן	הפראך	די שונקע	בלהות
ויין טאגל	כרוב	דדוואט עכט זיין	בלהות
געשעין יי גהירשט	מוטשח	גע היט דר הוסן	זבי טומא
דער דין מדעקט	הסוכ	על בור שונקע	כל סתם
יונג זיך פון גהירשט דין	ונתהר	הוט בור ונטעטעט דין	עממוך
ישר די דין זינג איסן גא	אכני א	דדוואט גיוואלט	עשיה
דען עגאל פון בור	אש	דו הוטט געבן	הקך
דו הוטט געגאנגן	התלכה	געטאקין	עריני
נאש אונטערש	שלחה	הונ די זיין אונטערש	הריקו
די זינג פון דיין דענק	מלי הוט	הונ שונטייט	על פי
יונג זיך ויל בור שונקע דין	ואחללק	דיין קאוורייט	ופעך
יונג זיך ויל דין בור דין דין	ואביר	יע דעב געבין	לשחה
דו הוטט בור דוונט	שיחה	הונ דוואט שטעטן	ומרה
זיך פון גאוירפן דין	הטלכתך	דורט	ממותי
יע יי געבט	לראיה	הייש די שאנגען	חלל
יע בור שונקע	לדורה	די דין דעב פואנגן	מחלליך
יונג פש דא ווערין גייט	ונפלל	דיין בור שונקע	מחלליך
פילין קוז ויין דין כ"א	פילין קוז ויין דין כ"א	ויין זינגען	הורם
שטעטען	ממאיר	גייטעט	הבניה
דער דין דייט ווי	ממאיר	הונ קוטן	ובלול
די דין בור שונקע	השאטיב	דיין געבן	מוסתך
דו זיך גוואלן	הקבני	יגדים פטדה ויהלום הרשיש שהם	
די זינג בור שונקע	נפויני	וישפה ספיר נפך ונקה רזה	
יונג זי גוואלן פאונטן	ונטען	דובין פייזיס יונג פעלן ווטרי יונט	
דפי ויטא יי עבאך	ההנים	יונקין יונג פעלן יונט פש שפיר	
דער דין דייט	דרובין	שוואקין יונג קאוונקין יונג גאט	
זיין ווייערן	יאוריו	מלאכה ווערן	

Handwritten text on the right edge of the page, partially cut off. Visible words include: זינג, בור, שונקע, דין, גוואלן, פאונטן, דפי, דייט, ווייערן.

רעכט ווי האכט גלאכט	פון אמרתם	דער שוואגן	מחללי
וואגער ווי שטאט	פשעיט	וויט דער שווער	חוב
יונג יונגער זוכן	דחט אהינג	וויט גביט	בכלי
זינט פאן גן	נצקים	וויט שטיייד	מלחמה
יונג ווי זולן וויר לעבן	וויך גחיה	ווי שווער	חרבותם
וויך פאנצן	אחפץ	דזאלט ווערן יע ברוכן	השבר
זו דו שטייבט	במורה	ווי היין	עשיאיה
געבטקייט	נדקה	וויט וויר שטעק	בגזרתם
זי פשוט וויין	היכלנו	היין	נסיכי
יונג פושהייט	דרשינה	פאן שעניט	בושים
על זול ווערן געטרויכט	יפשל	יונג ער וויט דין טרוסט	ונחם
עט ער וויג	לא יוכל	יונג ער וויט גלאכט	והטוב
ינג לעבן	לחיה	ווען וויך בענדן	והיטי אביא
יונג ער פוט דין ור וושן	והוא בטח	יונג זי ווערן עענין	ולחרו
עט זי זולן ווערן גזוכט	לא הזכרנה	פאן וויין דיין	מרגמהם
יונג וויט זיט ווואשהייט	דבעלו	זע ווייניק וועבט	לגיפה
יונג ער וויר קירט	ושב	יונג ער מאינט	והגע
פענדן	חבול	יונג ער ווארט	והזהיר
דוויטק	גזלה	יונג עט ער וויט גלאכט	ולא גזיהר
על פינאט	ישלם	יונג זי ערט וויין	והקחהו
עט עט וויט געפא	ליא יתכן	זיין שולט וויין זיינע הויפט	במנו כראשו
וויך וויל היפטן	אשפות	שטיין דעלע הורש	הול השופר
דער אינטאריעל	הפליט	ער פוט דין ונטריין	מלט
זי וויט ווירדין גלאגן	הפתה	ער וויר געניין	גלחח
יונג וויכט וויר דו	ויד	וויך וויל פישן	אגרוש
אונ ער וויפנט	ויפתח	יונג דו זאלט ווירטן	והזהרה
וויך ווט פאר שמוונט	גהלמתי	זו וויך זיגן	באמרי
דער פאר וועטאג	הארבנה	יע וויר קיין	לשוב
יונג ער ערט	וירש	דו וויט פשוט	היגלה

זי זינט בור דורט	יכשו	זו וויך רייטגן	טריי
זוונר גיין	עיינמורט	זוכ וויך ווי בועטן	דרישטי
זי ווישט בור לוזן	יכרה	זוכ זי זולן ווערן גבולט	רגע
זוונר פאפאג	הקוהינר	די שטע	דערם
זייר פון טעג משעט	גזרנו	זיט דיז	הלז
זויל וואפן	פכה	זוכ זייט פוכטן	נהגרכור
זווישן געב	קטרויכס	זעשט שטע	בינורו
זוכ שרייבן	זכהוב	זי ווכ טייכן	ישארן
זיין געשין	זכירן	זיך פון גטיזוט	גטי
זוכ טחון	לקח	זיך פון גבולטעט	זעטרי
זוכ עש זול זעפן	וקרב	זיך ווי זיין פארשט	אדרש
זי ווייטלעך	לאחרים	זיך ווי זיין	ארכה
בור וזר דו זאט קונדן	הלא הגיד	זיין יטיט זיך איינז	במעדיה
זוכ זיך ווי וואכן זי	ועשיהם	זוכ ע יטג וויך וויש	ויזיאני
זי זולן ווערן גיילט	יחיו	זוכ ע פארט וויך	ויניחני
זיין פילייטי	מקדשי	זי ווש פול	מלה
זיין רואנג	משכני	זוכ ע דעש זוכ וזיין זיך	ודעבירני
זוכ זיך ווי דין ווייך זיין זיך	ושובבהך	דער וויין	דברעה
זייען	חיים	זי וזיין דוכ	יבשות
זיין דיין וויאנג	בלחייך	זוכ זי זולן באיך לעבן	החיינה
זוכ רישע	ופרשים	זוכ זיין	גדים
זקליידט	לבושי	זוכ זיך ווי זוכן זעען	ודעליהי
זוכ זעפן זי זוכ זיין	מכלול	זוכ זיך ווי זוכן זעפן	וקרחה
זוכ זיין זוכ זיין	ינה ומגן	זוכ זיין ווי זוכן זעפן	עיר
זי זוכ זיין	תופשי	זוכ זיין זוכ זיין	רעש
זוכ זיין	וכוכע	זוכ זיין זוכ זיין	ותקרבו
זי זוכ זיין זוכ זיין	אצפיה	זוכ זיין זוכ זיין	ויקרבם
זיין זוכ זיין זוכ זיין	הכן והכן	זוכ זיין זוכ זיין	ופחי
זיין זוכ זיין זוכ זיין	קהלך	זוכ זיין זוכ זיין	בדרכים

ה'ל'בימורים	טוטויל דע היעראט	הר צבוב	זייק הוכן טעג
החיטצה	דעם וויסענשט	מקבנה	אז ג'אין
לשכה	קאזארין	מנגב	בן זייטן דרוק
ור'צפה	אונז זיין עשטרך	נבא	יוכע צומט
עשוי	אונז צומט	מראהו	זיין זון גייט
אל'כה	אונז זייטן	והנה איש	אונז קאזארין טעג
השערים	דען פארטין	ופתיל	אונז זיין נאדיק
לעמה	אונז צען	פשהים	אונז עשין א' זייטן
וחלונת	אונז וינשטען	והנה המר	אונז דורא דע פיוט
ובמעלות	אונז ויט טראפן	הראתה	אונז זיין דין
ויולכנו	אונז פארט זיין	הבאהה	דוטשט אונז דין צומט
פה'חלונת	אונז טאפאט א' זייטען	וטופח	אונז זיין צומט דיקן
עולתו	זיין זון צומט	וימר	אונז עש זומט
ולשכה	אונז קאזארין	רחב הבנין	אונז זיין דעם פיוט
ופתחה	אונז פארט דין	הקדמה	דע יע וינדה וינדה
ידיו	זיין זון	במעלותיו	אונז זיין טראפן
שנים שלמה	אונז זיין דישן	סוף השער	אונז זיין פארטין
אבט ציה	אונז זיין שטיין	והנה	אונז דע שוואפן א' זון זון
וינחור	אונז זיין זון זון	והנה	אונז דע וינדה שטיין
והשפתים	אונז די מקראן א' זון	אולם	אונז זיין זון
מרכבים	זיין זון זון	ואילו	אונז זיין פיוט דין
בשר הקרבן	אונז זיין זון זון	כופה	אונז זיין פיוט
הקרבנים	אונז זיין זון זון	מרג	אונז דע דין
לשרתו	אונז זיין זון זון	אלים ששי	אונז זיין זון זון זון
מרבעת	אונז זיין זון זון	האיהו	אונז זיין זון זון
עשתי עשר	אונז זיין זון זון	וחלונות	אונז זיין זון זון
ח' היכלע	אונז זיין זון זון	אטומות	אונז זיין זון זון
אחוזים	אונז זיין זון זון	איליהמה	אונז זיין זון זון
ורחבה	אונז זיין זון זון	לפנימרה	אונז זיין זון זון

דאמקום	די פיינע	יונגי וויט צווישן זון היין	דנסכה
מנהג	מן זי	אויס יא געטין	מקרב
מנהגות	מן רען וונערשטין	וויט צווישן נבלט	מופב
מנהגות	יונג בן רען וויטעשטין	וויט זיך זיך	דראקט
כח משלשה	ווען זריטן	הויבן	גובה
החירות	רען הוב	זי וויינין גראנט וועשטען	מסדות
גאנל	וויט זאך געווינן	זיך הוב יי געווינן	אגילה
גדר	יונג וויינין יי וויטען	יונג רען היין שטוט	נאשר
המביא	רען דין גראנט	וויט געווינן אשך	מונח
כארכן	זאך וויט אענג	רען דין געווינן	הגורה
מן רחבן	זאך וויט וויינין	יונג רען גאנל	הקניה
מדינתו	זיך וויט גענג	יונג זיך ווענין	דקירות
וכח שפטיק	יונג וויט זיך גייט	יונג זיך פיינע	ואמיקה
וסלחיהן	יונג וויט זיך דין	פשוט אפט מרעך זיך	שחיה עץ
הגדה הגנה	זי וויטען רען וויינין	זי וויינין געקט	מכוסות
קרבים	זי וויינין עוב	מן וויינין רען דין	כזעל הפתח
זיחו	זי אישן	גאנלש	כרכים
זכלה	יונג רען זאך פא עשין	פיי שטוקי	מזוזות
זהו צינני	זאך רען ימאן וויטען זיך	גברט	רבושה
זכרדו	יונג רען וויטען	זווישן נבלט	מוסבנה
להבדיל	יט שווידין	זאך זי וויט גרויכט	נעשורה
בין הקדש	יעוויטן רען היי א	זאך הויטען טרייען	ועב עץ
לחול	יערען אישן	זאך די טרעווי	והעבים
ויוליכני	זאך רען זיך זיך	זאך זיך גען	אלא ואשר נגד
האירה	זי זאך וויטען	זאך	מחל
לשחה	יעבד רען	זאך וויט דין	ופתחים
והשאני	זאך זי הויטען זיך וויינין	זי וויטען	דעליות
והביאנו	זאך זי גראנט זיך	קורין	דעיות
כפות רגלי	טען וויינין פייט	ווען זי וויינין גראנטעט	כי וכלו

רלצה	יוג יט געבן	הרובה	יוג שיידוק
פבצם	זו די קוזין	טריסותיכם	יושע די קין
ינכר	וויילן קליידר	להען	יערין אעבן
בשרים	זו די דיטן	נבילה	שעלי
בשערי	יון פאנטין	שרפה	יוג פו יעקב
הפגמיה	ועו וייבונעטן	על זכרילם	יוג הו איז דונט מולין
וביתה	אונג איבונארטע	מגרש	דייש ועלט יו צוין ועלט
פארי	שונטיט ועב הוידן	המוד	דזולט העשין
ומכנסי	יוג ברוכא	לעמה	יע געבן
מהנדים	יוגן אעבדן	אחד	אין
יחגרו	זי זולין צוטין	החלקים	דער דיל
ביזע	היט וויינג אענדעט	יוג	זי זולין פגריגן
בזע	יון דער ענד זון זי שוויטן	חמס ושוד	דאופ יוג פרושעט
זכצא הם	אזולו זי אויש גן	קדמו	שיידט אב
יפשו	זי זולין אונש יען	גרוטהיכם	אויגע פו דרייטע
ולא יקשו	זי זולין זי שוהילן	מזבני	אונג
בבגדיהם	זיט אירן קליידן	איפה זכה	אונג וויש כח
יבלחו	זי זולין בשען	הכן אחד	אין יעו
ופרע	אונג וואשונג פו	לשאה	יע זולין העבן
להישלחו	פט זי זולין אונשין וואשין	מקשר	יעהיגן
כסוב	פולטיגן	הדמר	זי וואש
מכהן יקחו	אין דיין פנט זי נומן עגיין	מהפנהו	זיין יעו
וורו	זי זולין אונשין	עשרי צרה	יעושעטן העלפניג
וודיעים	זי זולין רון ווישן זי	המנה	דס געויכט
ישפטהו	זי זולין ריכטיגן זיין	וששיתם	אונג זיג זולט זעכטן דיין
טהרו	זיין אב שיידוק	הכר	דס וויולר
יספרו	זי זולין יעלין	נשה אלה	זיג זיין אונש
אדם	פאר פונט	המאיתם	דען יעו היגעטין
בכורי	זי וישט יסידענען	מבשקה	פון גרעק דס זון זולין
			לדיקין יעבן

אעבן פו וועלכע

בא אלל דרוג
אונג אל וויש
יעו יעו קעט יעו
דעב

